

# Xero® A1i Pro

---

## Руководство пользователя

© 2021 Garmin Ltd. или подразделения

Все права сохранены. Согласно законодательству о защите авторских прав полное или частичное копирование данного руководства без письменного разрешения компании Garmin не допускается. Компания Garmin оставляет за собой право изменять или улучшать свои продукты и вносить изменения в содержание данного руководства без обязательства уведомлять какое-либо лицо или организацию о таких изменениях или улучшениях. Последние обновления и дополнительные сведения об использовании этого продукта доступны на веб-сайте [www.garmin.com](http://www.garmin.com).

Garmin®, логотип Garmin, ANT® и Xero® являются товарными знаками компании Garmin Ltd. или ее подразделений, зарегистрированными в США и других странах. Garmin Express™ является товарным знаком компании Garmin Ltd. или ее подразделений. Данные товарные знаки запрещено использовать без явного разрешения Garmin.

Mac® является товарным знаком Apple Inc, зарегистрированным в США и других странах. Windows® является зарегистрированным товарным знаком компании Microsoft Corporation в США и других странах. Другие товарные знаки и названия являются собственностью соответствующих владельцев.

# Содержание

<b>Начало работы.....</b>	<b>1</b>	Режим XD.....	16	
Видеоруководства.....	1	Настройка режима сверхдальнего	расстояния.....	16
Общая информация об		Использование режима		
устройстве.....	2	преследования дичи.....	16	
Кнопки.....	3	<b>Настройки устройства.....</b>	<b>17</b>	
Установка элементов питания типа		Настройки пинов.....	17	
AAA.....	4	Профессиональные настройки.....	17	
Крепление прицела на лук.....	5	Перемещение откалиброванного	набора дистанций.....	18
Подсоединение кабеля		Настройки уровня.....	18	
дистанционного активатора.....	6	Настройки расположения лазера....	18	
Включение и выключение		Настройки конфигурации лука.....	18	
устройства.....	7	Настройки динамики выстрелов....	19	
<b>Использование поправки на снос</b>		Параметры системы.....	19	
<b>ветром и регулировки высоты.....</b>	<b>8</b>	Изменение единиц измерения.....	19	
<b>Использование регулировки сетки</b>		Калибровка компаса.....	19	
<b>прицела по горизонтали и</b>		<b>Расширенная настройка.....</b>	<b>20</b>	
<b>вертикали.....</b>	<b>9</b>	Настройка продольной оси		
<b>Калибровка прицела арбалета.....</b>	<b>10</b>	прицела.....	20	
Рекомендации по моменту силы.....	10	Настройка цифрового уровня.....	20	
<b>Использование прицела.....</b>	<b>11</b>	Регулировка пузырькового		
Измерения дальномера.....	11	уровня.....	21	
Ручное определение дистанции.....	12	<b>Информация об устройстве.....</b>	<b>21</b>	
Динамический уровень.....	12	Технические характеристики		
Включение функции		устройства.....	21	
динамического уровня.....	12	Просмотр нормативной информации		
Главное меню.....	12	и сведений о соответствии		
Режим охоты.....	12	стандартам (электронная		
Регулировка яркости.....	13	этикетка).....	21	
Добавление профилей стрел.....	13	Обновления продукта.....	21	
Управление профилями стрел.....	13	Обновление программного		
Калибровка пинов.....	14	обеспечения с помощью		
Автоматическая калибровка		компьютера.....	22	
пинов.....	14	Подключение устройства к		
Ручная калибровка		компьютеру.....	23	
дополнительных дистанций.....	14	Уход за устройством.....	23	
Фиксированные пины.....	14	Очистка устройства.....	23	
Расположение лазера.....	15	Дополнительная информация.....	24	
Отправка местоположения на		Устранение неполадок.....	24	
устройство.....	15	Стрела попадает в разные точки		
Просмотр динамики выстрелов.....	16	мишени.....	24	
Динамика выстрелов.....	16	На моем устройстве отображаются		
		только фиксированные пины.....	24	

Советы для повышения точности.....	24
Перезагрузка устройства.....	24

<b>Указатель.....</b>	<b>25</b>
-----------------------	-----------

# Начало работы

## ОСТОРОЖНО

Сведения о безопасности и другую важную информацию см. в руководстве *Правила техники безопасности и сведения об изделии*, которое находится в упаковке изделия.

Всегда проверяйте оборудование перед стрельбой из лука. Перед выстрелом следует составить четкое представление о мишени и том, что находится за ней. Пренебрежение окружающими условиями во время стрельбы может привести к нанесению материального ущерба, получению травм или летальному исходу. Вы несете ответственность за понимание и соблюдение соответствующих норм для стрельбы из лука.

Всегда следите за тем, чтобы между оперением стрелы и корпусом прицела было достаточно свободного пространства. При отсутствии достаточного зазора оперение стрелы может ударять по корпусу прицела, что может привести к повреждению корпуса и/или неточному выстрелу, что может стать причиной травмы или смерти.

Данное устройство имеет защитный корпус, который в установленном положении предотвращает риск воздействия лазерного излучения сверх допустимого уровня излучения для лазерных устройств класса 1. Запрещается изменять конструкцию данного устройства или эксплуатировать его без корпуса или оптики. Использование данного устройства без корпуса и оптики или использование его с измененной конструкцией корпуса или оптики, которая испускает лазерный луч, может привести к прямому воздействию лазерного излучения и риску получения необратимых повреждений зрения. Удаление или изменение рассеивателя перед лазерной оптикой может привести к риску получения необратимых повреждений зрения.

## Видеоруководства

Вы можете посмотреть видеоруководства по установке и настройке прицела для лука Xero на сайте [garmin.com/xerotutorials](https://garmin.com/xerotutorials).

## Общая информация об устройстве



① Кнопки	Используются для навигации по меню, выбора параметров и настройки устройства ( <i>Кнопки</i> , стр. 3)
② ЖК-дисплей	Показывает расстояние до цели и настройки устройства
③ Оптика	На ней отображаются пины
④ Пузырьковый уровень	Показывает, когда устройство находится горизонтально
⑤ Крышка отсека с элементами питания	Снимите, чтобы установить батареи или получить доступ к порту micro-USB
⑥ Порт дистанционного активатора	Используется для подсоединения кабеля дистанционного активатора
⑦ Этикетка устройства	Содержит идентификационную и сертификационную информацию производителя

**Garmin**  
1200 E 151st St,  
Olathe, KS 66062  
www.garmin.com

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**CLASSIFIED EN/IEC 60825-1 2014**

**Complies with 21 CFR 1040.10 and**  
**1040.11 except for conformance**  
**with IEC 60825-1 Ed. 3., as**  
**described in Laser Notice No. 56,**  
**dated May 8, 2019.**

⑧ Лазерный излучатель  
Излучает лазерные лучи для измерения расстояния до цели

⑨ Лазерный приемник  
Принимает лазерные лучи для измерения расстояния до цели

## Кнопки

- Нажмите **OK**, чтобы открыть главное меню и выбрать параметры меню.
- Нажмите **<** или **>** для перехода по меню.
- Нажмите **<** или **>** для регулировки яркости пинов в режиме охоты.
- Нажмите и удерживайте **<** или **>**, чтобы открыть меню дальномера в режиме охоты.
- Нажмите **↶**, чтобы вернуться к предыдущему меню.
- Нажмите **↷**, чтобы включить устройство.
- Удерживайте **↶**, чтобы выключить устройство.

## Установка элементов питания типа AAA

Питание устройства осуществляется от двух литиевых элементов питания типа AAA. Для работы устройства необходимы литиевые элементы питания. Щелочные и никель-металл-гидридные (NiMH) элементы питания не соответствуют требованиям к источнику питания для определения дистанции. При использовании щелочных или никель-металл-гидридных (NiMH) элементов питания набор функций прицела может быть ограничен функциями стандартного прицела с фиксированными пинами.

- 1 Используя шестигранный ключ на 2 мм ( $\frac{5}{64}$  дюйма), ослабьте четыре винта ① и снимите крышку отсека с элементами питания ② с боковой части устройства.



- 2 Установите два литиевых элемента питания типа AAA, соблюдая полярность.
- 3 Установите крышку отсека с элементами питания на место и затяните винты с максимальным рекомендуемым моментом силы 0,5 Н·м (4 фунта-сила на дюйм).



## Крепление прицела на лук

- 1 Совместите большие отверстия на креплении рукоятки с крепежными отверстиями на боковой части лука.
- 2 Используя шестигранный ключ на 3 мм ( $1/8$  дюйма), установите крепление рукоятки с помощью входящих в комплект винтов для крепления ①.
- 3 Затяните крепежные винты с максимальным рекомендуемым моментом силы 6,7 Н м (60 фунт-сила на дюйм).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** не превышайте максимально допустимые значения момента силы, установленные производителем лука.



- 4 Вставьте «ласточкин хвост» прицела в крепление рукоятки.
- 5 Используя шестигранный ключ на 3,5 мм ( $9/64$  дюйма), зафиксируйте прицел на креплении рукоятки винтом из комплекта поставки ②.

**СОВЕТ.** соединение «ласточкин хвост» прицела включает в себя два отверстия для винта из комплекта. Установите прицел, используя отверстие, лучше всего подходящее для работы с апертурой диоптрического кольцевого прицела. Установка прицела ближе к луку в некоторых случаях увеличит дистанцию прицела.

- 6 Затяните зажимной винт с максимальным рекомендуемым моментом силы 3,9 Н м (35 фунт-сила на дюйм).

## Подсоединение кабеля дистанционного активатора

1 Подсоедините кабель дистанционного активатора к порту дистанционного активатора.





- 2 Вставьте кабель дистанционного активатора в порт и поверните его по часовой стрелке до фиксации.
- 3 Расположите дистанционный активатор ① на рукоятке лука так, чтобы вам было удобно нажимать на него при полном натяжении тетивы.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** убедитесь, что активатор и тросик активатора расположены так, чтобы не мешать процессу стрельбы из лука.



- 4 Прикрепите активатор к луку с помощью входящей в комплект эластичной ленты ②.  
**СОВЕТ.** вы можете использовать дополнительную ленту, чтобы прикрепить тросик активатора к рукоятке лука.

### Включение и выключение устройства

- 1 Чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку .
- 2 Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.

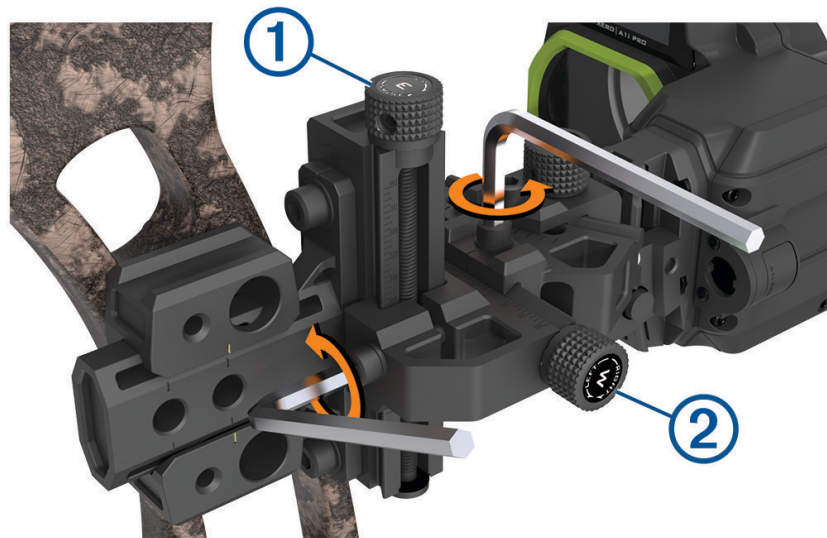
**ПРИМЕЧАНИЕ.** если вы не будете нажимать ни на какие кнопки, устройство автоматически выключится через 24 часа. В режиме ожидания устройство потребляет очень мало энергии.

## Использование поправки на снос ветром и регулировки высоты

Ведущий пин — это статичная точка на оптике прицела, которая указывает направление вдоль той же оси, что и лазерный дальномер. Поправка на снос ветром и регулировка высоты на устройстве используется для настройки ведущего пина во время первоначальной настройки (*Калибровка прицела арбалета, стр. 10*).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** устройство попросит вас установить ведущий пин на 20 м (20 ярдов) по умолчанию. При желании вы можете установить его на другое расстояние. Настройка ведущего пина для больших дистанций позволяет обеспечить большую максимальную дистанцию, но приводит к снижению видимости близко расположенных мишеней на расстоянии 30 м (30 ярдов). Настройка ведущего пина для меньших дистанций позволяет обеспечить лучшую видимость пина для близко расположенных мишеней, но приводит к уменьшению максимальной дистанции.

- 1 Используя шестигранный ключ на 3,5 мм ( $\frac{9}{64}$  дюйма), ослабьте затворный винт рядом с регулятором высоты ① или поправки на снос ветром ②.



- 2 Поверните регулятор, чтобы отрегулировать высоту ① или поправку на снос ветром ②.

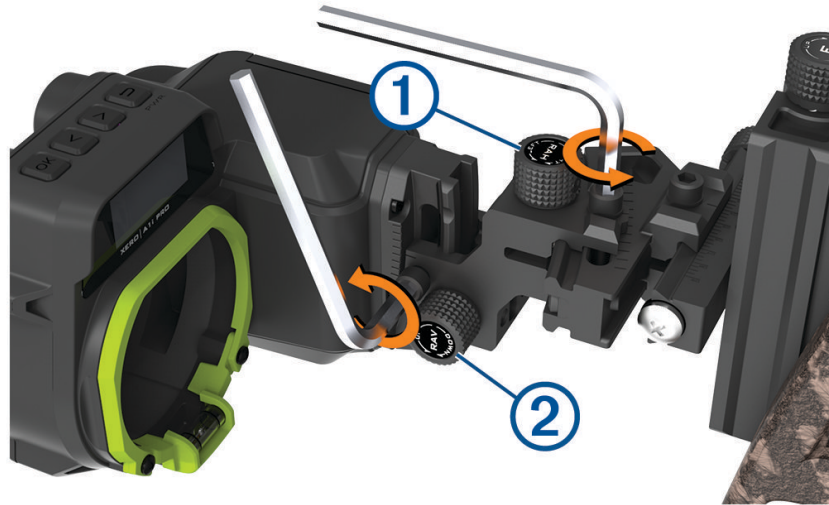
**ПРИМЕЧАНИЕ.** регуляторы помечены в том направлении, в котором они перемещают прицел. Во время калибровки прицел следует перемещать в направлении точки попадания стрелы. К примеру, если стрела попала ниже и правее, прицел нужно настроить ниже и правее.

- 3 Затяните затворный винт до 2,2 Н м (20 фунтов-сила на дюйм).

## Использование регулировки сетки прицела по горизонтали и вертикали

На зеленой круглой дальномерной сетке отображается направление, в котором указывает лазерный дальномер. Вы можете использовать регулировку сетки прицела по горизонтали и вертикали для выравнивания прицельной сетки с ведущим пином при первоначальной настройке устройства (*Калибровка прицела арбалета, стр. 10*).

- 1 Используя шестигранный ключ на 3,5 мм ( $\frac{9}{64}$  дюйма), ослабьте затворный винт рядом с регулятором сетки прицела по горизонтали ① или вертикали ②.



- 2 Поверните регулятор, чтобы отрегулировать горизонтальное ① или вертикальное ② выравнивание для сетки.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** регуляторы помечены в том направлении, в котором они перемещают красный ведущий пин в отношении прицельной сетки. Во время калибровки вы должны настраивать регуляторы до тех пор, пока ведущий пин не окажется в центре круглой сетки дальмера ③ при полном натяжении тетивы.



- Затяните затворный винт до 2,2 Н м (20 фунтов-сила на дюйм).

## Калибровка прицела арбалета

После того как вы впервые включили прицел для лука Хего, вам необходимо выполнить первоначальную настройку. Вы можете посмотреть видеоруководства на сайте [garmin.com/xerotutorials](https://garmin.com/xerotutorials).

- Выберите язык.
- Выберите единицу измерения.
- Выберите **Да**, чтобы запустить процедуру калибровки.
- Следуйте инструкциям на экране для настройки ведущего пина и калибровки набора пинов.

## Рекомендации по моменту силы

При регулировке и затягивании затворных винтов регуляторов следует использовать максимальный рекомендуемый момент силы 2,2 Н м (20 фунтов-сила на дюйм). Если у вас нет динамометрического ключа, вы можете затянуть винты до соприкосновения их головок с поверхностью крепления, а затем затянуть их еще на четверть оборота.

Крепежные винты, фиксирующие крепление рукоятки к луку, всегда должны быть затянуты с максимальным рекомендуемым моментом силы 6,7 Н м (60 фунтов-сила на дюйм). Если у вас нет динамометрического ключа, вы можете затянуть винты до соприкосновения их головок с поверхностью крепления, а затем затянуть их еще на половину оборота.

Зажимной винт, фиксирующий прицел лука на рукоятке, всегда должен быть затянут с максимальным рекомендуемым моментом силы 3,9 Н м (35 фунтов-сила на дюйм). Если у вас нет динамометрического ключа, вы можете затянуть зажимной винт до плотного прилегания, а затем затянуть еще на  $\frac{1}{8}$  оборота.



## Использование прицела

Перед использованием прицела необходимо откалибровать его для текущей комбинации лука и стрел (*Калибровка прицела арбалета, стр. 10*).

1 Удерживайте нажатым активатор лазерного дальномера.

**СОВЕТ.** вы можете стрелять из натянутого лука или лука в неподвижном состоянии.

2 Совместите ведущий пин с дальномерной сеткой и прицельтесь в мишень.

3 Удерживая сетку на цели, отпустите активатор лазерного дальномера.

Прицел отобразит измеренную дистанцию и выставит положение нового пина.

4 Прицельтесь в мишень с помощью нового пина и сделайте выстрел.

### Измерения дальномера

Когда вы активируете лазерный дальномер, устройство отображает три измерения на ЖК-дисплее, а также тип стрелы и номер пина. Устройство использует эти три величины для корректировки положения пина.



①	Рассчитанное расстояние	Горизонтальное расстояние до цели, которое вычисляется с помощью угла измерения.
②	Расстояние до цели	измеренное расстояние между лазерным дальномером и целью.
③	Угол измерения	Угол наклона вверх или вниз от дальномера до цели.
④	Наконечник стрелы	Тип наконечника стрелы для профиля.
⑤	Номер пина	Индикатора номера пина с установленной дистанцией.

## Ручное определение дистанции

Вы можете вручную закрепить за пинном определенную дистанцию. Эту функцию можно использовать, когда заряда элементов питания не хватает для работы в автоматическом режиме или когда вы хотите стрелять на определенное расстояние. При ручной настройке пинов вы можете присвоить им только те значения дистанции, которые не превышают максимальную откалиброванную дистанцию.

- 1 Нажмите и удерживайте < или > в режиме охоты.
- 2 Выберите **Установка дист. вручную**.
- 3 Нажимайте < или >, чтобы выбрать дистанцию.
- 4 Нажмите **ОК**.

## Динамический уровень

Если соответствующая функция включена, динамический уровень показывает, насколько ровно вы держите лук. На оптике прицела загораются два светодиодных индикатора, когда вы наклоняете лук. Верхний индикатор начинает мигать, когда лук наклоняется влево. Нижний индикатор начинает мигать, когда лук наклоняется вправо. Если ни один светодиодный индикатор не загорается, это значит, что лук располагается ровно. Для более длинных дистанций чувствительность уровня увеличивается.





## Включение функции динамического уровня

- 1 В главном меню выберите  > **Уровень** > **Динамический уровень**.
- 2 Выберите один из следующих вариантов:
  - Для отображения светодиодных индикаторов над и под прицельным пинном и разрешения большего наклона до начала их мигания выберите **В линию — стандартный**.
  - Для отображения светодиодных индикаторов над и под прицельным пинном и разрешения меньшего наклона до начала их мигания выберите **В линию — профессиональный**.
  - Для отображения светодиодных индикаторов по краям оптики прицела и разрешения большего наклона до начала их мигания выберите **Смещение — стандартное**.
  - Для отображения светодиодных индикаторов над и под прицельным пинном и разрешения меньшего наклона до начала их мигания выберите **Смещение — профессиональное**.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** светодиодные индикаторы динамического уровня не отображаются, если вы используете фиксированные пины.

## Главное меню

Нажмите **ОК**, чтобы открыть главное меню.

	Активирует режим охоты
	Открывает меню профилей стрел
	Открывает меню расположения Hero
	Открывает меню параметров устройства


## Режим охоты

Режим охоты используется для определения дальности, прицеливания и стрельбы из лука. Режим охоты позволяет быстрее делать выстрелы на различные расстояния. Когда режим охоты включен, место выстрела автоматически сохраняется с помощью функции Hero. Это может помочь отслеживать добычу с помощью прицела и совместимого с ним GPS-устройства.



## Регулировка яркости

Прицел оснащен датчиком внешней освещенности для автоматической настройки уровня яркости пинов и дальномерной сетки. При необходимости вы можете вручную настроить уровень яркости пинов и дальномерной сетки. Вы также можете быстро отрегулировать уровень яркости пинов, нажав **<** или **>** в режиме охоты.


- 1 В главном меню выберите  **> Яркость**.
- 2 Выберите один из следующих вариантов:
  - Чтобы настроить яркость пинов, выберите **Пины**.
  - Чтобы настроить яркость дальномерной сетки, выберите **Яркости сетки прицела**.
  - Чтобы настроить яркость подсветки экрана, выберите **Подсветка**.
  - Чтобы изменить время работы подсветки, выберите **Тайм-аут подсветки**.
  - Для включения или отключения датчика освещенности выберите **Датчик освещенности**.

## Добавление профилей стрел

Вы можете добавлять профили стрел и использовать их с различными типами стрел или разной длиной натяжения. Для каждого используемого типа стрел необходимо задать разные профили стрел.

- 1 В главном меню выберите  **> Добав. профиль стрелы**.
- 2 Выберите один из следующих вариантов:
  - Для создания нового профиля стрелы выберите **Создать**.
  - Чтобы скопировать существующий профиль стрелы, выберите **Копировать** и выберите профиль.
- 3 Введите имя для профиля стрелы.  
**СОВЕТ.** нажмите **<** или **>** для перехода между меню. Нажмите **ОК**, чтобы ввести символ.
- 4 Выберите , чтобы подтвердить имя.
- 5 При необходимости выберите **Да**, чтобы начать калибровку нового профиля стрелы.

## Управление профилями стрел

- 1 В главном меню выберите .
- 2 Выберите профиль стрелы.
- 3 Выберите один из следующих вариантов:
  - Для активации профиля нажмите **Активировать**.
  - Для настройки откалиброванных дистанций для профиля выберите **Откалибров. дистанции**.
  - Для настройки фиксированных пинов для профиля выберите **Фиксированные пины**.
  - Для изменения типа наконечника стрелы для профиля выберите **Наконечник стрелы**.
  - Для изменения диаметра стрелы для профиля выберите **Диаметр стрелы**.
  - Для проверки набора пинов выберите **Проверить набор пинов** или **Проверен. набор пинов**.
  - Для изменения имени профиля нажмите **Изменить имя**.
  - Чтобы сбросить данные калибровки для текущего профиля, нажмите **Сбросить профиль**.
  - Для удаления профиля нажмите **Удалить**.

## Калибровка пинов

### Автоматическая калибровка пинов

Используя длину натяжения и скорость хронографа лука, прицел Xero A1i Pro способен предсказывать баллистический профиль стрелы и выполнять автоматическую калибровку набора пинов. Для получения более точных измерений можно ввести высоту прицела и расстояние от рукоятки до прицела.


- 1 При появлении запроса во время настройки профиля стрелы введите скорость хронографа стрелы.
- 2 Выберите **Да** для автокалибровки набора пинов.
- 3 Выберите диаметр стрелы.  
Набор пинов создан автоматически.
- 4 Следуйте инструкциям на экране, чтобы проверить набор пинов.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** проверка набора пинов гарантирует, что вы настроили его на правильный баллистический профиль стрелы. Устройство предложит вам проверить набор пинов на 40 м (40 ярдов) или большем расстоянии. Если вы стреляете на дальние расстояния, вы должны проверить его на более дальнем расстоянии.

### Проверка набора пинов


После автокалибровки устройство предложит вам проверить набор пинов. Если вы решите пропустить проверку во время настройки, вы можете проверить набор пинов позже с помощью настроек профиля стрелы. Вы также можете повторно проверить набор пинов, который был уже ранее проверен.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** можно также вручную откалибровать дистанции в профиле стрелы. Ручная калибровка дистанции из автоматически откалиброванного набора пинов удаляет опцию проверки из профиля стрелы и переключает профиль на ручной профиль. При необходимости можно воссоздать исходный профиль с помощью автокалибровки.

- 1 Выберите .
- 2 Выберите профиль стрелы.
- 3 Выберите **Проверить набор пинов** или **Проверен. набор пинов**.
- 4 Выберите пункт **Да**.
- 5 Следуйте инструкциям на экране, чтобы проверить или повторно проверить набор пинов.


### Ручная калибровка дополнительных дистанций

При ручной калибровке Garmin® рекомендует выполнять калибровку дистанции для каждых 10 метров (или ярдов). Откалиброванные дистанции применяются только к текущему профилю стрелы. Прицел не будет выставлять пины на дистанцию, превышающую максимальную откалиброванную дистанцию.

- 1 В главном меню выберите .
- 2 Выберите профиль стрелы.
- 3 Выберите **Откалибров. дистанции > Добавить дистанцию**.
- 4 Следуйте инструкциям на экране прицела, чтобы выполнить калибровку новой дистанции.

### Фиксированные пины

Вы можете настроить прицел, чтобы использовать фиксированные пины для различных дистанций. Это позволяет применять прицел в качестве традиционного прицела с фиксированными пинами. Устройство автоматически создает фиксированные пины с шагом 10 м (10 ярдов) для автоматически откалиброванных профилей. Для работы фиксированных пинов нужно меньше энергии, чем для лазерного дальномера, и вы можете использовать режим фиксированных пинов, когда заряда элементов питания уже не хватает для определения дистанции. Вы можете присвоить фиксированным пинам любые значения между максимальной и минимальной откалиброванной дистанцией.

В режиме охоты вы можете нажать  или коснуться активатора дальномера, чтобы в любой момент отобразить фиксированные пины.

## Настройка фиксированных пинов

Перед настройкой фиксированных пинов необходимо откалибровать прицел для текущей комбинации лука и стрел (*Калибровка прицела арбалета, стр. 10*).

- 1 В главном меню выберите
- 2 Выберите профиль стрелы.
- 3 Выберите пункт **Фиксированные пины** > **Добавить пин**.
- 4 Выберите диапазон.
- 5 Выберите цвет пина.
- 6 Если необходимо, повторите шаги 3 и 5 для добавления дополнительных пинов.

## Изменение цвета фиксированных пинов

Между красными и зелеными пинами есть небольшое смещение. Большинство лучников не увидят разницы в точности стрельбы в пределах 45 метров (50 ярдов). Garmin рекомендует выбрать один цвет пина при настройке пинов для дистанций больше 45 метров (50 ярдов).

- 1 В главном меню выберите
- 2 Выберите профиль стрелы.
- 3 Выберите **Фиксированные пины**.
- 4 Выберите пин.
- 5 Выберите **Цвет**.
- 6 Выберите цвет.

## Удаление фиксированных пинов

- 1 В главном меню выберите
- 2 Выберите профиль стрелы.
- 3 Выберите **Фиксированные пины**.
- 4 Выберите пин.
- 5 Выберите **Удалить пин**.

## Расположение лазера

Если вы используете устройство на охоте, оно создает запись о курсе и измеренной дистанции при каждом измерении расстояния до цели. Вы можете отправить эти данные на совместимые часы или ручное устройство Garmin. Это может помочь в создании маршрутных точек или отслеживании добычи. Расположение лазера появится в виджете Местоположения XERO или в приложении на совместимом устройстве. Настройки передачи местоположения можно изменить в меню настроек прицела (*Настройки расположения лазера, стр. 18*).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** перед использованием приложения Местоположения XERO вам, возможно, понадобится обновить программное обеспечение совместимых часов или ручного устройства (*Обновления продукта, стр. 21*).

## Отправка местоположения на устройство

Для получения данных с прицела лука на носимое устройство сначала необходимо включить виджет Хего. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя вашего устройства Garmin.

Вы можете вручную отправлять информацию о местоположении на совместимые часы или ручное устройство Garmin.

- 1 В главном меню выберите
- 2 Выберите местоположение.
- 3 Выберите **Да**.

Прицел отправит информацию о выбранном местоположении на совместимое устройство Garmin.

## Просмотр динамики выстрелов

Устройство записывает статистику о вашей динамике выстрелов. Информацию, собираемую данной функцией, можно использовать для повышения точности стрельбы.

- 1 Нажмите и удерживайте < или > в режиме охоты.
- 2 Выберите **Динамика выстрелов**.
- 3 Нажмите < или > для прокрутки статистики записанных выстрелов.

**СОВЕТ.** вы также можете включить уведомления о динамике выстрелов, которые будут появляться после каждого выстрела (*Настройки динамики выстрелов, стр. 19*).

## Динамика выстрелов

**Выстрелы:** количество выстрелов, сделанное во время текущей сессии.

**Общее количество выстрелов:** общее количество сделанных выстрелов.

**Продолжительность импульса:** время, в течение которого прицел измеряет показатели вибрации лука после выстрела.

**Угол наклона:** показатель угла наклона лука во время выстрела.


## Режим XD

### ОСТОРОЖНО

Всегда следите за тем, чтобы между оперением стрелы и корпусом прицела было достаточно свободного пространства. При отсутствии достаточного зазора оперение стрелы может ударять по корпусу прицела, что может привести к повреждению корпуса и/или неточному выстрелу, что может стать причиной травмы или смерти.

Режим сверхдальнего расстояния (Режим XD) позволяет увеличить дальность прицеливания лука путем установки дополнительного положения, которое называется расширенным положением, на планке высоты. Если режим Режим XD включен и под корпусом прицела есть зазор для оперения, вы можете стрелять на большие расстояния. В неподвижном состоянии вы можете стрелять только в расширенном положении.


## Настройка режима сверхдальнего расстояния

- 1 Выберите  > **Проф. настройки** > **Режим XD**.
- 2 Следуйте инструкциям на экране.

## Использование режима преследования дичи

Перед использованием режима преследования дичи его необходимо включить (*Профессиональные настройки, стр. 17*).


В режиме преследования дичи отключается кабель дистанционного активатора для предотвращения случайной активации дальномера.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку  пока не появится сообщение.  
Устройство спросит, хотите ли вы перейти в режим преследования дичи.
- 2 Выберите пункт **Да**.

Чтобы вывести устройство из режима преследования дичи, быстро нажмите на активатор пять раз или нажмите любую кнопку на прицеле. Кабель дистанционного активатора разблокируется до тех пор, пока вы снова не перейдете в режим преследования дичи.

# Настройки устройства

Настройки устройства позволят настроить устройство под ваши потребности.

В главном меню выберите .

**Пины:** настройка внешнего вида пинов и времени их отображения на прицеле (*Настройки пинов, стр. 17*).

**Яркость:** настройка уровня яркости пинов и дальномерной сетки (*Регулировка яркости, стр. 13*).

**Проф. настройки:** установка параметров профессиональных настроек. (*Профессиональные настройки, стр. 17*).

**Уровень:** обеспечивает отображение угла наклона лука и предоставляет возможность просмотра индикатора уровня во время стрельбы (*Настройки уровня, стр. 18*).

**Сетка прицела:** позволяет включить прицельную сетку дальномера и основной пин и при необходимости выровнять их.

**Лазерн. местопол.:** настройка режима передачи расположения лазера (*Настройки расположения лазера, стр. 18*).


**Динамика выстрелов:** включение или отключение уведомлений о выстрелах и очистка истории выстрелов (*Настройки динамики выстрелов, стр. 19*).

**Конфигурация лука:** позволяет ввести такие измерения, как длина натяжения, высота и длина прицела для конфигурации лука (*Настройки конфигурации лука, стр. 18*).

**Параметры системы:** позволяет настраивать параметры системы, калибровать компас и просматривать нормативную информацию и сведения о соответствии стандартам.

## Настройки пинов

Настройки пинов позволяют выбирать внешний вид пинов и период времени, на протяжении которого они будут отображаться в прицеле.


В главном меню выберите  > **Пины**.

**Цвет пина с устан. дист.:** настройка цвета пина с установленной дистанцией.

**Авт. цвет фикс. пинов:** автоматическая настройка цвета фиксированных пинов.

**Таймаут режима охоты:** настройка длительности отображения пина с установленной дистанцией в режиме охоты.

## Профессиональные настройки

В главном меню выберите  > **Проф. настройки**.

**Режим XD:** используется для входа в режим, позволяющий увеличить дальность прицеливания лука путем установки расширенного положения на планке высоты (*Режим XD, стр. 16*).

**Высшая точка полета:** отображает индикатор над точкой прицеливания, который показывает наивысшее расчетное положение, достигаемое стрелой во время полета.

**Положение пина:** отображает положение индикатора рядом с каждым пином на дисплее.

**Точность до десятых:** отображение более точных измерений лазерного дальномера. Измерения будут округлены до десятой части метра или ярда.

**Режим преследов. дичи:** позволяет войти в режим, предотвращающий случайное нажатие кнопок (*Использование режима преследования дичи, стр. 16*).


**Перем. откал. наб. дист.:** позволяет перемещать откалиброванные пины, чтобы обеспечить более широкий диапазон регулировки в выбранном направлении (*Перемещение откалиброванного набора дистанций, стр. 18*).

**Файл соревнования:** обеспечивает возможность записи данных по динамике выстрелов в файл, хранящийся на устройстве. Это может оказаться полезным при необходимости просмотра данных о выстрелах, произведенных во время турнира.

## Перемещение откалиброванного набора дистанций

Можно перемещать откалиброванные пины вверх или вниз, чтобы обеспечить более широкий диапазон регулировки в выбранном направлении. Например, если ведущий пин установлен для дистанции 20 ярдов, а максимальный пин установлен для дистанции 70 ярдов, можно переместить набор дистанций вверх, чтобы обеспечить возможность добавления пинов для больших дистанций. Подобным образом можно переместить откалиброванный набор дистанций вниз, чтобы расположить пины ближе к центру прицела. После перемещения откалиброванного набора дистанций необходимо отрегулировать механическое выравнивание. При перемещении откалиброванного набора дистанций происходит обновление всех настроек профилей стрел.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** в устройстве сохраняются данные о пинах, располагающихся выше или ниже по отношению к прицелу. Эти пины по-прежнему указываются в качестве откалиброванных дистанций, и их можно в любое время переместить обратно на прицел.

- 1 В главном меню выберите  > **Проф. настройки** > **Перем. откал. наб. дист.**
- 2 Выберите пункт **Да**.
- 3 Нажмите **<** или **>** для регулировки положения набора дистанций.
- 4 Нажмите **ОК**.
- 5 Следуйте инструкциям на экране, чтобы выполнить калибровку устройства в соответствии с новым положением набора дистанций.

## Настройки уровня

В главном меню выберите  > **Уровень**.

**Динамический уровень:** устанавливает отображение индикаторов уровня во время прицеливания (*Динамический уровень, стр. 12*).

**Цвет индикатора:** настройка цвета индикатора уровня.

**Просмотр уровня:** отображение угла наклона лука. Этот параметр можно использовать для регулировки положения пузырькового уровня.

**Установ. уровень на ноль:** установка электронного уровня на ноль. Эту опцию можно использовать, если лук выровнен механически, но на цифровом уровне не отображается нулевое значение.

## Настройки расположения лазера

В главном меню выберите  > **Лазерн. местопол.**

**Режим передачи:** настройка безопасной передачи расположения лазера. Можно выбрать значение **Закрытый** для отправки местоположения только на сопряженное устройство.

**Удалить устройство:** удаление сопряженного устройства, чтобы вы могли выполнить сопряжение с другим устройством в закрытом режиме. Использование этой функции в открытом режиме не требуется.

## Настройки конфигурации лука

Для получения более точных результатов при использовании прицела вы можете ввести измерения для конфигурации лука.

В главном меню выберите  > **Конфигурация лука**.

**Длина тетивы:** настройка длины тетивы.

**Высота прицела:** установка расстояния между нижней частью прицела и верхней частью стрелы, установленной на тетиву.

**Расст. от рук. до приц.:** установка расстояния между передней частью зеленого кольца прицела и самой узкой частью рукоятки.

## Настройки динамики выстрелов

В главном меню выберите  > **Динамика выстрелов**.

**Уведомл. о выстрелах:** включение или отключение уведомлений после каждого выстрела.

**Сбр. счет. выст. за сесс.:** сброс истории выстрелов текущей сессии.

**Сбр. общ. счет. выстрел.:** сброс всей истории выстрелов на устройстве.

## Параметры системы

В главном меню выберите  > **Параметры системы**.

**Цветовая схема дисплея:** выбор черного или белого фона для экрана.

**Язык текста:** выбор языка устройства.

**Единицы:** настройка единиц измерения, используемых на устройстве (*Изменение единиц измерения, стр. 19*).

**Калибровка компаса:** позволяет откалибровать компас в случае его нестабильной работы. Например, после перемещения на большие расстояния или после резких перепадов температур (*Калибровка компаса, стр. 19*).

**Сброс всех настроек:** сброс всех настроек до заводских значений.

**О программе:** отображение нормативной информации и сведений о соответствии стандартам.

## Изменение единиц измерения

Вы можете настроить единицы измерения, отображаемые на устройстве.

1 Выберите  > **Параметры системы** > **Единицы**.

2 Выберите систему измерений.

## Калибровка компаса

**ПРИМЕЧАНИЕ.** калибровку электронного компаса необходимо выполнять вне помещения. Не стойте близко к объектам, влияющим на магнитное поле, таким как автомобили, здания или линии электропередач.

Устройство изначально было откалибровано на заводе, и по умолчанию используется автокалибровка. Если функция места Xero не работает надлежащим образом (например, после перемещения на большие расстояния или резкого перепада температур), можно выполнить калибровку компаса вручную.

1 В главном меню выберите  > **Калибровка компаса**.

2 Следуйте инструкциям на экране.

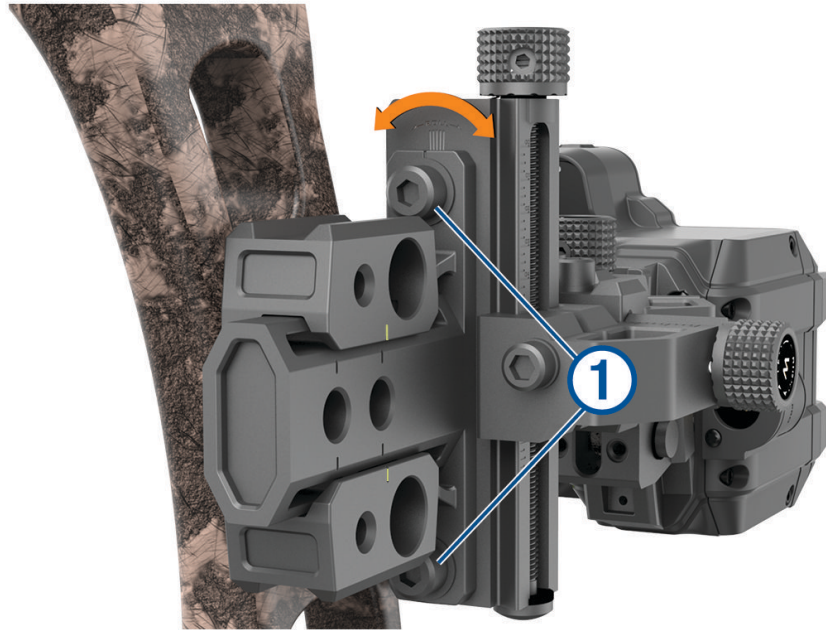


# Расширенная настройка

## Настройка продольной оси прицела

Для достижения наилучших результатов вы должны настроить продольную ось на прицеле после его установки на лук.

- 1 С помощью держателя для лука удерживайте лук на месте вертикально.
- 2 Установите уровень на тетиву.
- 3 Регулируйте положение держателя для лука, пока тетива не станет перпендикулярна ему.
- 4 Прикрепите брусковый уровень к блоктору высоты прицела Xero A1i Pro.
- 5 Используя шестигранный ключ на 3,5 мм ( $9/64$  дюйма), ослабьте два винта ① в задней части прицела.




- 6 Отрегулируйте продольную ось прицела, пока брусковый уровень не совместится с уровнем тетивы.
- 7 Затяните винты до 2,2 Н м (20 фунтов-сила на дюйм).
- 8 При необходимости настройте цифровой уровень прицела (*Настройка цифрового уровня, стр. 20*).
- 9 При необходимости настройте пузырьковый уровень прицела (*Регулировка пузырькового уровня, стр. 21*).
- 10 Снимите уровень для тетивы и брусковый уровень.

Плоскость прицела вашего лука может измениться с вертикальной в состоянии покоя на наклонную при полном натяжении тетивы из-за изгиба рукоятки. Если это произойдет, повторите этот процесс в условиях безопасности при полном натяжении тетивы с использованием доски натяжения.

## Настройка цифрового уровня


После установки прицела цифровой уровень должен отображать 0, если лук располагается ровно. Если он не отображает 0, потребуется настройка цифрового уровня.

- 1 Выберите  > **Уровень** > **Установ. уровень на ноль**.
- 2 Удерживайте лук в ровном положении.
- 3 Нажмите **ОК**.
- 4 При необходимости настройте пузырьковый уровень, чтобы он находился в центре, когда цифровой уровень отображает 0 (*Регулировка пузырькового уровня, стр. 21*).



## Регулировка пузырькового уровня

Прицел имеет встроенный цифровой уровень и четко различимый пузырьковый уровень. В случае если показания цифрового и пузырькового уровней не совпадают, вы можете отрегулировать положение пузырькового уровня.

- 1 Выберите  > **Уровень** > **Просмотр уровня**.
- 2 Удерживайте прицел так, чтобы цифровой уровень показывал 0.
- 3 Ослабьте два винта, расположенные по бокам пузырькового уровня, на четверть оборота.
- 4 Отрегулируйте положение пузырькового уровня, пока пузырек воздуха не будет находиться в центре, а цифровой уровень не будет показывать 0.
- 5 Затяните оба винта.


## Информация об устройстве

### Технические характеристики устройства

Тип аккумулятора	Сменный литиевый AAA 1,5 В
Время работы от аккумулятора	До 25 000 определений дистанции лазером До 1 года в режиме ожидания
Диапазон рабочих температур	От -20° до 60 °С (от -4° до 140 °F) <b>УВЕДОМЛЕНИЕ</b> Не подвергайте устройство воздействию температур выше 60°C (140°F).
Диапазон температур для хранения	От -20° до 60 °С (от -4° до 140 °F)
Водонепроницаемость	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>
Частота/протокол беспроводной связи	ANT® 2,4 ГГц при 4 дБм, максимальная

### Просмотр нормативной информации и сведений о соответствии стандартам (электронная этикетка)

Этикетка для данного устройства предоставляется в электронном виде. Электронная этикетка может предоставлять нормативную информацию, например номера идентификации, предоставленные FCC, или маркировки о соответствии региональным стандартам, а также полезную информацию о продукте и лицензии.

- 1 Нажмите кнопку **OK**, чтобы открыть меню.
- 2 Выберите  > **Параметры системы**.
- 3 Выберите **0** программе.

### Обновления продукта

На компьютере установите Garmin Express™ ([www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express)).

Оно позволяет с легкостью получать доступ к различным службам для устройств Garmin:

- Обновления ПО
- Регистрация устройства

<sup>1</sup> Устройство может выдержать случайное погружение в воду на глубину до 1 м продолжительностью до 30 минут. Для получения дополнительной информации посетите сайт [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

## Обновление программного обеспечения с помощью компьютера

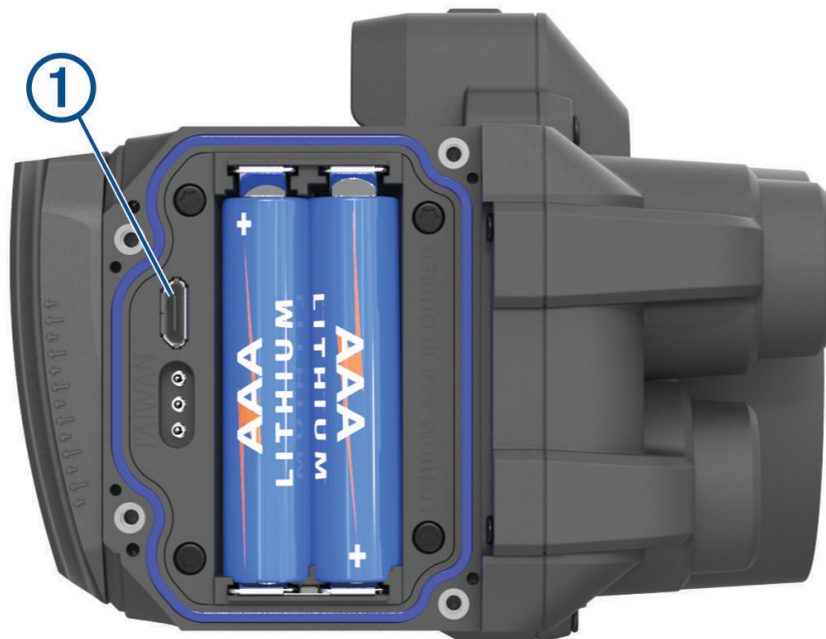
Для загрузки и установки последних обновлений на устройство можно воспользоваться программным обеспечением Garmin Express. Garmin Express доступно для Windows® и компьютеров Mac®.


- 1 На компьютере перейдите на веб-сайт [garmin.com/express](http://garmin.com/express).
- 2 Выберите один из следующих вариантов:
  - В случае установки на компьютер с ОС Windows выберите **Загрузка для Windows**.
  - В случае установки на компьютер на базе Mac выберите **Загрузка для Mac**.
- 3 Откройте загруженный файл и следуйте инструкциям по установке.
- 4 Откройте приложение Garmin Express.
- 5 Подсоедините устройство Xero к компьютеру с помощью кабеля micro-USB (*Подключение устройства к компьютеру, стр. 23*).
- 6 В приложении Garmin Express нажмите **Добавление устройства**.  
Приложение Garmin Express обнаружит устройство.
- 7 Нажмите **Добавить устройство**.
- 8 Следуйте инструкциям на экране, чтобы зарегистрировать устройство и добавить его в программное обеспечение Garmin Express.  
После завершения установки приложение Garmin Express выполняет поиск обновлений программного обеспечения устройства.
- 9 Выберите один из следующих вариантов:
  - Чтобы установить все доступные обновления, нажмите **Установить все**.
  - Чтобы установить отдельное обновление, нажмите **Подробнее** и выберите обновление.
- 10 Когда обновление программного обеспечения будет завершено, отсоедините устройство от компьютера.
- 11 Установите на место дверцу отсека с элементами питания.  
Устройство установит обновление программного обеспечения.

## Подключение устройства к компьютеру

Перед подключением устройства к компьютеру, возможно, потребуется убрать дополнительные аксессуары для крепления.

- 1 С помощью шестигранного ключа на 5/64 дюйма ослабьте четыре винта крепления крышки отсека с элементами питания.
- 2 Снимите крышку и отложите ее в сторону.  
**ПРИМЕЧАНИЕ.** не извлекайте элементы питания.
- 3 Подключите конец USB-кабеля с меньшим разъемом к порту USB ① на устройстве.



- 4 Вставьте большой разъем USB-кабеля в порт USB на компьютере.
- 5 Если прицел выключен, нажмите кнопку , чтобы включить его. Прицел перейдет в режим USB-накопителя.

## Уход за устройством

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Избегайте сильных ударов и неосторожного обращения с устройством, поскольку это может привести к сокращению срока его службы.

Не используйте острые предметы для очистки устройства.

Не рекомендуется использовать химические чистящие вещества, растворители и репелленты, которые могут повредить пластиковые детали и покрытие поверхностей.

Не следует хранить устройство в местах, где оно может подвергаться длительному воздействию экстремальных температур. Такое воздействие может привести к необратимому повреждению устройства.

### Очистка устройства

- 1 Смочите мягкую ткань без ворса чистой водой.
- 2 Аккуратно протрите устройство.

## Дополнительная информация

Дополнительные сведения об этом устройстве см. на веб-сайте компании Garmin.

- Перейдите на сайт [support.garmin.com](http://support.garmin.com).
- Посетите веб-сайт [www.garmin.com/outdoor](http://www.garmin.com/outdoor).
- Для получения информации о дополнительных аксессуарах и запасных деталях посетите веб-сайт <http://buy.garmin.com> или обратитесь к своему дилеру Garmin.

## Устранение неполадок

### Стрела попадает в разные точки мишени

Существует несколько факторов, которые могут повлиять на изменение точки попадания.

- Убедитесь, что винты, соединяющие крепление с рукояткой лука, затянуты очень плотно с максимальным рекомендуемым моментом силы 6,7 Н м (60 дюйм-фунтов), и крепление плотно закреплено на рукоятке.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** не превышайте максимально допустимые значения момента силы, установленные производителем лука.

- Убедитесь, что все винты регулировочных элементов на креплении затянуты с максимальным рекомендуемым моментом силы 2,2 Н м (20 дюйм-фунтов).
- Убедитесь, что используется правильный профиль стрелы для использующихся стрел.
- Используйте дальномер либо с натянутой тетивой, либо просто держа лук.
- Убедитесь, что все конструктивные элементы лука находятся в исправном техническом состоянии.
- Всегда стреляйте из лука в одном положении. Изменение положения стрелка, давления на рукоятку и позиции диоптрического кольцевого прицела может повлиять на точность.

### На моем устройстве отображаются только фиксированные пины

Когда элементы питания имеют недостаточный уровень заряда или не соответствуют минимальным требованиям к источнику питания лазерного дальномера, устройство работает только в режиме фиксированных пинов.

- Проверьте уровень заряда установленных элементов питания.
- Убедитесь в том, что вы используете литиевые элементы питания типа ААА.


### Советы для повышения точности

Если вы стреляете по мишеням, постоянное использование дальномера может помочь вам стрелять точнее.

- Всегда используйте дальномер, когда вы находитесь в одном положении (натянув тетиву или просто держа лук).
- Включите отображение десятичной части числовых значений (*Профессиональные настройки*, стр. 17).
- Перед тем как отпустить активатор дальномера, убедитесь, что мишень находится точно в центре сетки прицела.

### Перезагрузка устройства

Если устройство перестает отвечать на команды, возможно, необходимо перезагрузить его. Сохраненные данные и настройки при этом не удаляются.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 30 секунд, пока устройство не выключится.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** если устройство не выключается, извлеките батарейки.

- 2 Нажмите и удерживайте кнопку  в течение одной секунды, чтобы включить устройство.

## **G**

Garmin Express, обновление программного обеспечения 21

## **A**

аккумулятор 21  
установка 4  
аксессуары 24

## **B**

видеоруководства 1  
водонепроницаемость 21

## **Г**

главное меню 12

## **Д**

данные, перенос 23  
динамика выстрелов 16, 19

## **Е**

единицы измерения 19

## **К**

калибровка прицела 8, 10  
кнопка питания 7  
кнопки 3  
компас, калибровка 19  
компьютер, подключение 23  
крепление устройства 5, 6

## **Л**

лазерный дальномер 11

## **М**

местоположения, отправка 15

## **Н**

настройки 17–19

## **О**

обновление, программное обеспечение 22  
очистка устройства 23

## **П**

подсветка 13  
пристрелка устройства 9, 14, 16, 20, 21  
прицел, использование 11  
программное обеспечение, обновление 21, 22  
профили стрел 13

## **Р**

расположение лазера 15  
режим охоты 12  
режим преследования дичи 16

## **С**

сброс настроек устройства 24

## **Т**

технические характеристики 21  
момент силы 10

## **У**

уровень 12, 20  
настройки 18  
устранение неполадок 19, 24  
устройство, очистка 23

## **Ф**

фиксированные пины 12, 14, 15

## **Х**

хранение данных 23

